 teatro Central

**PRENSA**

**816**  
TEATRO · DANZA · MÚSICA



COLLEGE MONTEIRO FERRAS - ASOCIADOS BILBAO 1916



C/ José de Gálvez, 6  
Isla de la Cartuja 41092 Sevilla  
Tel. 955 542 155 / 600 155 546

[www.teatrocentral.es](http://www.teatrocentral.es)



Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
CONSEJERÍA DE CULTURA

## ARTES ESCÉNICAS

## Tras las huellas de Georges Perec

- Aurélien Bory presenta esta noche en el Central su pieza 'Espace'



Una imagen de la impresionante escenografía creada por Aurélien Bory. / CRISTOPHE RAYNAUD DE LAGE

ROSALÍA GÓMEZ  
10 Enero, 2019 - 23:30h

Es curioso cómo pueden surgir afinidades entre personas de distintas latitudes, de diferentes profesiones e incluso de distintas épocas. Porque una extraña y verdadera afinidad es la que existe entre el artista multidisciplinar **Aurélien Bory** y el escritor francés **Georges Perec (1936-1982)**.

Hijo de un matrimonio de judíos polacos emigrados a Francia, Perec militó hasta su muerte en el grupo de experimentación literaria Oulipo y solía utilizar en su literatura diversas características formales (matemáticas, aritméticas, geométricas) para expresar un universo de fuertes ecos autobiográficos. Uno de sus libros, **Especies de espacios**, publicado en Francia en 1974 y en español en 1999, constituye el punto de partida de este extraño invento escénico que Aurélien Bory ha creado por y para él, denominándolo con una mezcla de los dos términos que componen el título del libro: **Espace**.

El objeto de dicho libro, según Perec, "no es explorar el vacío, sino más bien lo que hay alrededor o dentro de él". Y eso es lo que, sin palabras, trata de hacer Bory en el escenario, con todas las leyes físicas que lo atraviesan. "Yo trato de poner la especie (humana) en el espacio, o incluso hacer que la especie y el espacio coincidan", dice el creador de este espectáculo, que obtuvo un rotundo éxito en el Festival de Aviñón de 2016. En él, **un actor, un bailarín, una cantante, una contorsionista y un acróbata rinden homenaje al escritor** que, en su obra, busca inútilmente las huellas de una madre que logró ponerlo a salvo cuando era un niño antes de desaparecer para siempre de su vida, probablemente para ir a parar a la cámara de gas de Auschwitz.

**La escenografía** creada para esta pieza consiste en una impresionante construcción compuesta de cuatro enormes paneles de madera en movimiento que se pliegan y se despliegan continuamente como las páginas de un libro. Como un libro que crece y crece hasta colonizar toda la escena dando vida a un ballet de formas en continua evolución. En medio o en torno a ella, los intérpretes van componiendo una infinidad de imágenes. El actor, **Olivier Martin-Salvan**, es Perec niño, conmovedor y divertido al mismo tiempo, mientras que la cantante (**Claire Lefilliâtre**) se mueve por la escena cantando a capella como una mujer asustada y desesperada lo haría por el caos de la Alemania nazi.

Aurélien Bory (1972), que dejó la física por el circo, lleva años explorando el espacio y la arquitectura teatral, y alternando trabajos como **escenógrafo, director de escena, coreógrafo, artista plástico y hasta urbanista**.

En 2000 fundó en Toulouse su **Compagnie 111** con la que ha realizado once trabajos internacionalmente reconocidos, algunos de los cuales hemos tenido ocasión de ver en el Teatro Central. Entre ellos, **Plan B, Plus o moins l'infini, Sans objet, Azimut** (en torno a los orígenes espirituales de la acrobacia marroquí) o **Plexus**, un premiado solo de la bailarina japonesa Kaori Ito con una escenografía realmente asombrosa. En 2008, el artista recibió el **premio Creador sin Fronteras** que concede el gobierno francés.

Espaece, de Aurélien Bory, estará **hoy y mañana** a las 21:00 en el Teatro Central.

## GUÍA DE OCIO

Sección coordinada por **Pilar Larrondo**



### SALIR A LA CULTURA



### Incompatibilidad entre vascos y andaluces

Los actores vascos Jon Plazaola y Gorka Aginagalde y el andaluz Salva Reina, que dan vida a Iñaki, Koldo y José en la serie de televisión *Allí abajo*, presentan el espectáculo de monólogos *Aupa y Olé* en el Teatro Los Remedios este sábado a las 20:00 y

a las 22:30. El público presenciará historias con las que los tres cómicos intentarán desmontar la afirmación que hacen nueve de cada diez antropólogos sobre la incompatibilidad entre vascos y andaluces. Desde 15 euros. C/ Juan Ramón Jiménez, 22.

## El Ballet Nacional Checo, en el **Maestranza**

### HASTA EL SÁBADO

El Ballet Nacional Checo, una formación de referencia en Europa Central, se presenta en el Teatro de la Maestranza (hasta el sábado) con su director artístico, Filip Barankiewicz al frente para abordar un clásico: *La bayadère*, sobre la célebre partitura de Ludwig Minkus. La pieza cuenta con coreografía de Javier Torres a partir de la original de Marius Petipa. En el foso, interpretando la partitura en directo y bajo la dirección de Václav Zahradník, la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.

El Ballet Nacional Checo despliega sobre la escena un excelente cuerpo de 81 bailarines y bailarinas que, además de la República Checa, provienen de otros 14 países. El ballet, funda-

do en 1883, ha sido decisivo para la continua renovación y crecimiento de la danza profesional checa y bascula su programación entre clásicos del repertorio y revisiones y aportaciones de nuevos creadores, afrontando el reto de mostrar a la audiencia una visión global de la gran diversidad de la danza.

*La bayadère*, estrenada en el Teatro Bolshoi de San Petersburgo en 1877 sobre libreto de Judekov y Petipa y con coreografía de este último, está ambientada en la India y es una de las grandes cimas del ballet romántico, cimentado en la partitura de Minkus, que anuncia la inminente irrupción de un Tchaikovski. El ballet es célebre por su escena del *Reino de las Sombras*, que convoca a los espectros de un gran nú-

mero de bayaderas. La puesta en escena incluye exquisitos decorados, un vestuario colorista y actuaciones virtuosas.

El Ballet Nacional Checo ha confiado la revisión de la coreografía original de Petipa al bailarín y coreógrafo mexicano Javier Torres (1963), vinculado durante años al Ballet Nacional de Finlandia y profesor y coreógrafo independiente que ha trabajado para el Ballet de Stuttgart, el Ballet Nacional de Noruega o el Cullberg Ballet, entre otros. Por su parte, Filip Barankiewicz, director artístico del Ballet Nacional Checo desde la temporada 17/18, es un bailarín y coreógrafo polaco con una amplia y exitosa trayectoria.

Entre 30 y 60 euros en *general-tickets.com*. Funciones a las 20:00.



El Ballet Nacional Checo presenta 'La bayadère'.

### Y ADEMÁS

**Teatro TNT.** La II Muestra de Teatro Infantil y Familiar continúa en el Teatro TNT con *La Sirenita, un musical bajo el mar*, basado en conocido musical de Broadway. EscapARTEatro presenta el sábado y el domingo su segundo proyecto musical: *La Sirenita, un musical bajo el mar*. Entradas a 5 y 8 euros, funciones a las 17:00. Avenida Parque de Despeñaperros, 1.

**Teatro Alameda.** El sábado a las 18:00 se representa *Érase una vez... la magia*, por la Aso-

ciación de Magos Sevillanos MM. A partir de 6 años. El precio de las entradas es de 4 y 7 euros. C/ Crédito, 13. **Espacio Turina.** El sábado a las 20:30 está programado el concierto del grupo Accademia del Piacere. Se trata de un recital en el que la agrupación dirigida por Fahmi Alqhai cuenta con el acompañamiento de la soprano Roberta Mameli y el tenor Juan Sancho como solistas. Interpretan el programa

*Il gran teatro del mondo (Pasiones humanas en la música teatral española e italiana)*, integrado por composiciones del siglo XVII. Entradas entre 15 y 30 euros, en *entradas.janto.es*. C/ Laraña, 4.

**Espacio Box.** Mañana (21:00) y el sábado (19:00 y 22:00) se representa el espectáculo musical *We love Queen*. Entradas a 22 euros en *ticketmaster.es*. C/ Albert Einstein.



### Juan Echanove y Ricardo Gómez protagonizan la obra teatral 'Rojo'

#### TEATRO LOPE DE VEGA

Desde hoy hasta el domingo permanece en cartel el montaje teatral *Rojo* en el Teatro Lope de Vega. Se trata de una obra del dramaturgo y guionista estadounidense John Logan, candidato a dos premios Oscar, cuya versión española ha sido traducida por José Luis Collado. Está protagonizada por los actores Juan Echanove, encargado también de la dirección, y Ricardo Gómez. El espectáculo está coproducido por las compañías Teatro Español, La Llave Maestra y Traspasos Kultur.

*Rojo* constituye el mayor éxito teatral del dramaturgo y guionista John Logan autor de obras tan conocidas como *Gladiator*, *El aviador* o *Skyfall*. En una época en la que el llamado Expresionismo Abstracto está en decadencia a favor de el nuevo movimiento, el Pop Art, Mark Rothko uno de los máximos representantes del Expresionismo, se enfrenta a su mayor reto profesio-

nal, encargarse de decorar las paredes de un elitista restaurante de Nueva York pintando una serie de murales que tendrán que ser representados por el mejor del artista como pintor. Bajo la atenta mirada de su joven ayudante, Rothko pintará un retrato que demostrará lo que para él es el arte, de la vida y de la muerte a la que no quiso esperar.

Juan Echanove y Ricardo Gómez, quienes se conocieron en la serie *Cuéntame cómo pasó*, son dos de los grandes actores con una dilatada experiencia en las artes escénicas. Ricardo Gómez viene pisando fuerte haciéndose hueco como actor también en el teatro. Ambos forman el tándem perfecto para representar la obra teatral *Rojo*. Bajo la dirección del propio Juan Echanove, es la primera vez que esta obra se representará en los escenarios españoles.

► Más **Entre 4 y 21 euros** en *entradas.janto.es*. Funciones a las **20:30, domingo a las 19:30**

### Aurélien Bory regresa a las tablas del Teatro Central con 'Espæce'

#### VIERNES Y SÁBADO

Mañana y el sábado a las 21:00 hay representaciones del espectáculo *Espæce* en la sala A del Teatro Central. Se trata de una propuesta creada por Aurélien Bory, responsable de la puesta en escena, escenografía y concepción, para cinco intérpretes: Guilhem Benoit, Cochise Le Berre, Katell Le Brenn, Claire Lefilliâtre y Olivier Martin Salvan. El

montaje está producido por la compañía Compagnie 111. Estas funciones suponen el estreno en España con la colaboración del Instituto francés y la ciudad de Toulouse. La pieza se titula *Espæce*, una superposición de especie y espacio, como para poner de relieve que es la especie humana quien habita el espacio escénico concebido por Bory. Entradas a 20 euros, disponibles en *tickets.janto.es*.

JESÚS MORILLO

**H**asta hace casi un año, el único lugar donde se podían encontrar juntos en unos créditos los nombres de Juan Echanove y Ricardo Gómez era en «Cuéntame». Ahora, con ambos fuera de la serie, hay que buscarlos en las carteleras teatrales de España con «Rojo», una obra sobre el mundo del arte que no deja de ser una reflexión sobre la vida, que llega estos días al Teatro Lope de Vega tras haber sido uno de los éxitos de la cartelera madrileña.

«Estuvimos trabajando muchos años en la misma serie de televisión, pero no rodamos juntos ni cuatro días, porque nuestras tramas no se cruzaban, pero nos conocíamos mucho. Ricardo Gómez es uno de esos intérpretes que comienzan con seis años y que se convierten con el tiempo en los mejores actores de su país», afirma sobre su compañero de reparto Juan Echanove.

«Rojo» será el debut de Ricardo Gómez en el Lope de Vega, un teatro en el que Echanove, que también dirige el montaje, se encuentra como en casa, ya que ensayó durante dos meses en los años 90 «El cerdo», una obra clave en su carrera. Ahora regresa con una obra firmada por John Logan, autor de los guiones de «Gladiator» y «Skyfall», que aborda el mundo del arte a través de las figuras de Mark Rothko, uno de los grandes pintores estadounidenses del siglo XX, y su asistente Ken, representante de la sensibilidad pop que dejará atrás el dominio del expresionismo abstracto que cultivaba su maestro.

El punto de partida de la obra es un hecho real: el encargo que recibió Rothko para pintar una serie de murales para el exclusivo restaurante Four Seasons del icónico rascacielos Seagram de Nueva York, el más caro de la historia del arte desde la Capilla Sixtina. Tres años después, el pintor canceló el encargo, devolvió el dinero y donó los murales a la Tate Modern londinense.

Aquí arranca un espectáculo que muestra las profundas heridas que produce el arte y la vida, en un texto «de gran profundidad que plantea cuestiones como la mercantilización del arte o cuándo la obra deja de ser del artista y lo es del público», explica Ricardo Gómez antes de aclarar que los Rothko y Ken son en «Rojo» «dos personajes complicados y llenos de contradicciones».

Porque si el asistente representa la ilusión, lo nuevo y el pop-art que están a la vuelta de la esquina en los años 50 del siglo XX, Rothko, en cambio, es un personaje «alcohólico, violento y maltratador, un hijo de puta», señala gráficamente Echanove y añade: «La pintura para ellos es algo completamente distinto, pero ambos tienen la necesidad de plasmar el dolor encima del lienzo. Son dos pintores trascendentes y por eso se tiran a degüello el uno con el otro».

De hecho, ambos asumen la obra como si fueran trapezistas que dan «un triple salto mortal», en palabras del veterano actor, de una intensidad tal que

«Rojo»

## La profunda herida del arte

Juan Echanove y Ricardo Gómez protagonizan este éxito de la cartelera madrileña que llega al Lope de Vega

«Ambos tienen la necesidad de plasmar el dolor en el lienzo»



### Teatro

## Un lienzo de pincelada trágica

**ROJO ★★★★★**

**Dirección:** Juan Echanove. **Autor:** John Logan. **Intérpretes:** Juan Echanove, Ricardo Gómez. **Lugar y fecha:** Teatro Lope de Vega. 10 de enero de 2019.

**EVA DÍAZ PÉREZ**

«¿Qué ves?», le pregunta Mark Rothko (Juan Echanove) a su ayudante (Ricardo Gómez). Ambos miran a un vacío, que es el lienzo imaginario que parece flotar más allá del escenario, sobre el patio de butacas. Lo que sigue es una magistral lección de arte y dolor, una reflexión intelectual y desgarrada sobre una época y también un fabuloso duelo interpretativo.

La última vez que Echanove paseó por las tablas del Lope de Vega fue interpretando a Quevedo y aho-

ra lo hace metiéndose en la piel de Rothko, uno de los grandes maestros del expresionismo abstracto. Se sumerge en el abismo de un artista que mostraba tragedia en cada pincelada, en un personaje magistral, cínico e inteligente.

Ricardo Gómez había dejado el recuerdo la pasada temporada en el Teatro Central de su excelente interpretación en «Mammón». Ahora confirma su inevitable destino de gran actor dando réplica al maestro Echanove en algunas escenas memorables.

«Rojo» se desarrolla en el estudio del artista en varias viñetas escénicas. Un joven pintor llega como asistente para ayudar a Rothko, que acaba de recibir el encargo de pintar los murales de un restaurante neoyorquino, símbolo de la metáfora banal y ostentosa del consumo y del capitalismo.

Comienza una lección de arte en la que se plantean dos visiones de la pintura y también de la vida. Rothko arrastra la concepción del arte como reflexión, dolor, salvación. Lo con-

trario de los «cuadros de repisa», del arte burgués considerado como un elemento decorativo y una inversión.

Pero Rothko se encuentra en una época de frontera. El momento en el que irrumpe el pop art con su intencionada provocación de lo superficial. El triunfo de «los colores brillantes y bonitos» en un «país de idiotas sonrientes», como advierte el pintor.

Echanove crea un certero retrato de Rothko con una voz cavernosa, alcohólica y sarcástica hasta llegar a lo cruel. El artista que recibe 35.000 dólares de 1957 por la serie de murales, pero que desprecia el arte como mercancía se encuentra con la inesperada rebeldía de su ayudante. Y es aquí donde Ricardo Gómez saca una soberbia artillería interpretativa. Es el espejo que se coloca ante «el sumo sacerdote del arte contemporáneo» para desvelar qué hacen sus cuadros en el templo del consumo. Y Rothko, en una borrachera en la que se asoma al abismo de la dolorosa lucidez, se pregunta si sus cuadros se lo perdonarán algún día.



Juan Echanove y Ricardo Gómez en la obra

DAVID RUANO

les es imposible afrontarlas con ensayos a la italiana —sentados uno frente a otro leyendo el texto—. La última vez que lo intentaron en un hotel de La Coruña, añade, «nos llamaron la atención de recepción por los gritos que nos estábamos dando».

«Es una función que tiene sus heridas dolorosas pero también un sentido del humor que destila sangre», mantiene Juan Echanove, un actor al que le gusta trabajar con un joven talento como Ricardo Gómez. Para este último, su compañero es «un ejemplo a seguir, pues siempre ha respetado el teatro por encima de todo».

Porque «Rojo» es una obra que se aleja del mero entretenimiento, para reflexionar sobre la condición humana. «Cuando me subo al escenario lo que trato es de poner un espejo para que el público vea como reconocible el comportamiento de unos personajes, y después se vaya a casa y lo piense», concluye Echanove.

**«Rojo»**

► **Teatro Lope de Vega.** Hoy y mañana, a las 20.30 horas; el domingo, a las 19.30 horas. Entradas: desde 4 euros. Más info: teatrolopevega.org

**T. E. U. Politécnica**

**Un musical para recordar «Frozen»**

El Teatro de la Escuela Universitario Politécnica presenta mañana un espectáculo dirigido a toda la familia para recordar uno de los grandes éxitos recientes de la factoría Disney. Se trata de «Tributo a Frozen», en el que un grupo de cantantes-actores revivirán las canciones y los personajes de la película, de las princesas Elsa y Anna al muñeco de nieve Olaf.

**«Tributo a Frozen»**

► **Teatro E. U. Politécnica (Los Remedios).** Mañana, a las 17 horas. Entradas: 10 euros, en taquilla; 6,50 euros (35% de descuento) en offerplan.sevilla.abc.es

**La Imperdible**

**Viaje a la España del pelotazo**

La Cía. Milagros regresa a La Imperdible con «Aerolíneas Ibéricas», un nuevo espectáculo creado por Sonia Astacio y Carolina Montoya en el que ponen el foco en la España del pelotazo y el paraíso fiscal andorrano con su clásico estilo de comedia, que aún sátira, números musicales y personajes grotescos.

**«Aerolíneas Ibéricas»**

► **Teatro Duque-La Imperdible.** Hasta el 27 de enero, en funciones los viernes y sábados (21 horas), y los domingos (20 horas). Más info: www.imperdible.org

**Teatro Quintero**

**Las aventuras del niño pez**

La compañía The Nose Theater presenta en el Teatro Quintero «Namor, el niño pez», un espectáculo lleno de color e imaginación, que con su marionetas gigantes ya ha conquistado a padres y niños por todo el territorio nacional. La obra está dirigida a un público a partir de 5 años pero pensada para hacer disfrutar a toda la familia.

**«Namor, el niño pez»**

► **Teatro Quintero.** Mañana, a las 12 horas. Entradas: 10 euros, en taquilla; 6,50 euros (35% de descuento) en offerplan.sevilla.abc.es

**Aurélien Bory presenta el espectáculo total**

El Central acoge el estreno en España de «Espaece», que integra teatro, danza, circo...

S. C. SEVILLA

El estreno en España de «Espaece» es uno de los múltiples platos fuertes que trae esta temporada en el Teatro Central, por cuanto supone la presentación en Sevilla de una de las propuestas que está marcando la vanguardia de las artes escénicas europeas. Creado por Aurélien Bory, que presentó con gran éxito en el Central «Plexus» en 2014, el montaje, que puede verse hoy y mañana, busca convertirse en el espectáculo total, al integrar danza, teatro, circo, música y las artes visuales.

En este espectáculo la escenografía cuenta con un papel tan protagonista como el de los cinco intérpretes que le dan vida: un acróbata, un bailarín-equilibrista, un contorsio-

nista, una cantante lírica y un actor. Porque el tema de «Espaece» no es otro que el espacio, creado y recreado a través de una pesada escenografía en movimiento, con la que interactúan, en diversos cuadros, los intérpretes. De hecho, la obra está basada en «Especies de espacios», un ensayo de George Perec, aunque no esta la única cita que realiza el creador francés, que también incluye, junto a los textos del escritor, algún «lieder» del «Winterreise», de Schubert.

El montaje es un paso más en la trayectoria de Aurélien Bory, fundador de la Compañía 111 y creador de un teatro físico e híbrido que mezcla danza, circo, música y artes visuales, que muestra un claro interés por las ciencias —este director estudió Física en Estrasburgo— y se apoya fuertemente en la escenografía.

**«Espaece»**

► **Teatro Central.** Hoy y mañana, a las 21 horas. Entradas: 20 euros. Más info: www.teatrocentral.es



Un momento de «Espaece», estreno en España de Aurélien Bory

ABC

**Antonio Sánchez o el jazz como protesta en la era Trump**

S. C. SEVILLA

El batería y percusionista Antonio Sánchez es uno de los grandes músicos de jazz mexicanos de la actualidad. Ha compartido escenario y estudio con algunos de los grandes, como Charlie Haden y Pat Metheny, a cuyo grupo se unió nada más comenzar el milenio. Además, ha firmado bandas sonoras tan aclamadas como la de «Birdman» (2014), la oscarizada película que dirigió Alejandro González Iñárritu.

El próximo martes llega al Lope de Vega al frente de su proyecto Mi-

gration, con el que facturó a finales del pasado año «Lines in The Sand», donde no faltan ácidas críticas a las políticas de Donald Trump por parte de este batería residente en Nueva York, que propone un jazz-rock que remite a los 80, los años dorados de este estilo, y que enganchará, a buen seguro, a los que disfrutaron del Pat Metheny Group.

**Antonio Sánchez & Migration**

► **Teatro Lope de Vega.** El martes 15 de enero, a las 20.30 horas. Entradas: desde 9 euros. Más info: teatrolopevega.org

# Del teatro al espectáculo total: propuestas de ocio cultural en Sevilla para el fin de semana

El Central estrena en España el último montaje de Aurélien Bory y el Lope presenta «Rojo», con Juan Echanove y Ricardo Gómez



Publicidad

S. C.

Sevilla - Actualizado: 11/01/2019 07:25h

0

**Danza y teatro** centran las propuestas más interesantes del fin de semana, donde también hay lugar para la música barroca de la **Accademia del Piacere**, con un interesante programa que cuenta con la soprano **Roberta Mamelì** y el tenor sevillano **Juan Sancho**.

+ Una de las paradas destacadas de este fin de semana es el estreno en España de «**Espæce**», uno de los múltiples platos fuertes que trae esta temporada en el **Teatro Central**, por cuanto supone la presentación en Sevilla de una de las propuestas que está marcando la vanguardia de las **artes escénicas europeas**.

Creado por **Aurélien Bory**, que presentó con gran éxito en el Central «Plexus» en 2014, el montaje, que puede verse hoy y mañana, busca convertirse en el **espectáculo total**, al integrar danza, teatro, circo, música y las artes visuales.

En este espectáculo la escenografía cuenta con un papel tan protagonista como el de los **cinco intérpretes** que le dan vida: un acróbata, un bailarín-equilibrista, un contorsionista, una cantante lírica y un actor.

Porque el tema de «Espæce» no es otro que el espacio, creado y recreado a través de una **pesada escenografía en movimiento**, c

¡Hola!

¿Quieres que abcdesevilla.es te mantenga informado en todo momento?

Permitir

No, gracias

De hecho, la obra está basada en «Especies de espacios», un ensayo de **George Perec**, aunque no esta la única cita que realiza el creador francés, que también incluye, junto a los textos del escritor, algún «lied» del «Winterreise», de **Schubert**.

Teatro Central. Este viernes y sábado, a las 21 horas. Entradas: 20 euros. Más info: [www.teatrocentral.es](http://www.teatrocentral.es)

## Un musical para recordar «Frozen»

El **Teatro de la Escuela Universitario Politécnica** presenta mañana un espectáculo dirigido a toda la familia para recordar uno de los grandes éxitos recientes de la factoría **Disney**.

Se trata de «**Tributo a Frozen**», en el que un grupo de cantantes-actores revivirán las canciones y los personajes de la película, de las **princesas Elsa y Anna** al muñeco de nieve Olaf.

«Tributo a Frozen». Teatro E. U. Politécnica (Los Remedios). Este sábado, a las 17 horas. Entradas: 10 euros, en taquilla; 6,50 euros (35% de descuento) en [oferplan.sevilla.abc.es](http://oferplan.sevilla.abc.es)

## Viaje a la España del pelotazo

La **Cía. Milagros** regresa a **La Imperdible** con «**Aerolíneas Ibéricas**», un nuevo espectáculo creado por **Sonia Astacio** y **Carolina Montoya** en el que ponen el foco en la España del pelotazo y el paraíso fiscal andorrano con su clásico estilo de comedia, que aúna sátira, números musicales y personajes grotescos.

«Aerolíneas Ibéricas». **Teatro Duque-La Imperdible**. Hasta el 27 de enero, en funciones los viernes y sábados (21 horas), y los domingos (20 horas). Más info: [www.imperdible.org](http://www.imperdible.org)



Ricardo Gómez y Juan Echanove en un pasaje de «Rojo» - ABC

## «Rojo»: Rothko y el arte

Los que prefieran el teatro de texto tienen, en cambio, una cita en el **Lope de Vega** con uno de los éxitos de la temporada madrileña: «**Rojo**», que protagonizan dos actores, uno de ellos, de larga

### LO MÁS LEÍDO EN ABC SEVILLA

Cultura

ABC Sevilla

1 Lo dice la Real Academia de la Historia: la Primera



¡Hola!

¿Quieres que [abcdesevilla.es](http://abcdesevilla.es) te mantenga informado en todo momento?

Permitir

No, gracias



DANZA

● Aurélien Bory presenta esta noche en el Central su pieza 'Espaace'

# Tras las huellas de Georges Perec

Rosalía Gómez SEVILLA

Es curioso cómo pueden surgir afinidades entre personas de distintas latitudes, de diferentes profesiones e incluso de distintas épocas. Porque una extraña y verdadera afinidad es la que existe entre el artista multidisciplinar Aurélien Bory y el escritor francés Georges Perec (1936-1982).

Hijo de un matrimonio de judíos polacos emigrados a Francia, Perec militó hasta su muerte en el grupo de experimentación literaria Oulipo y solía utilizar en su literatura diversas características formales (matemáticas, aritméticas, geométricas) para expresar un universo de fuertes ecos autobiográficos. Uno de sus libros, *Especies de espacios*, publicado en Francia en 1974 y en español en 1999, constituye el punto de partida de este extraño invento escénico que Aurélien Bory ha creado por y para él, denominándolo con una mezcla de los dos tér-

minos que componen el título del libro: *Espace*.

El objeto de dicho libro, según Perec, "no es explorar el vacío, sino más bien lo que hay alrededor o dentro de él". Y eso es lo que, sin palabras, trata de hacer Bory en el escenario, con todas las leyes físicas que lo atraviesan. "Yo trato de poner la especie (humana) en el espacio, o incluso hacer que la especie y el espacio coincidan", dice el creador de este espectáculo, que obtuvo un rotundo éxito en el Festival de Aviñón de 2016. En él, un actor, un bailarín, una cantante, una contorsionista y un acróbata rinden homenaje al escritor que, en su obra, busca inútilmente las huellas de una madre que logró ponerlo a salvo cuando era un niño antes de desaparecer para siempre de su vida, probablemente para ir a parar a la cámara de gas de Auschwitz.

La escenografía creada para esta pieza consiste en una impresionante construcción compuesta de cuatro enormes pane-



CHRISTOPHE RAYNAUD DE LAGE

Un instante del espectáculo concebido por el francés Aurélien Bory.

les de madera en movimiento que se pliegan y se despliegan continuamente como las páginas de un libro. Como un libro

que crece y crece hasta colonizar toda la escena dando vida a un ballet de formas en continua evolución. En medio o en torno

a ella, los intérpretes van componiendo una infinidad de imágenes. El actor, Olivier Martin-Salvan, es Perec niño, conmovedor y divertido al mismo tiempo, mientras que la cantante (Claire Lefilliâtre) se mueve por la escena cantando a capella como una mujer asustada y desesperada lo haría por el caos de la Alemania nazi.

Aurélien Bory (Colmar, Francia, 1972), que dejó la física por el circo, lleva años explorando el espacio y la arquitectura teatral, y alternando trabajos como escenógrafo, director de escena, coreógrafo, artista plástico y hasta urbanista.

En 2000 fundó en Toulouse su Compagnie 111 con la que ha realizado once trabajos internacionalmente reconocidos, algunos de los cuales hemos tenido ocasión de ver en el Teatro Central. Entre ellos, *Plan B, Plus o moins l'infini, Sans objet, Azimut* (en torno a los orígenes espirituales de la acrobacia marroquí) o *Plexus*, un premiado solo de la bailarina japonesa Kaori Ito con una escenografía realmente asombrosa. En 2008, el artista recibió el premio Creador sin Fronteras que concede el gobierno francés.

*Espace*, de Aurélien Bory, estará hoy y mañana a las 21:00 en el Teatro Central.

**Diario de Sevilla**  
presenta las  
**bufandas de**  
**ANTONIO MIRO**

El estilo lo pones tú, la calidad Antonio Miro

<p>SÁBADO 29/12 BUFANDA DE CUADROS</p>	<p>SÁBADO 5/1 BUFANDA NEGRA PUNTEADA</p>	<p>SÁBADO 12/1 BUFANDA LISA GRANATE</p>	<p>SÁBADO 19/1 BUFANDA JASPEADA AZUL Y GRIS</p>
--	--	---	---

**club del suscriptor**  
Precio especial de cada entrega 6,40€. Puede adquirirlas en el Punto de Venta presentando su Tarjeta de Suscriptor.

**CADA SÁBADO**  
una nueva bufanda

**7,95€**  
por solo  
+ cupón del día

**Diario de Sevilla**  
EL DIARIO QUE SIEMPRE HA QUERRIDO

SEVILLA PROVINCIA ANDALUCÍA OPINIÓN CULTURA MÁS PASIÓN SEVILLA FC BETIS +SECCIONES

# Aurélien Bory, el mago de la arquitectura teatral

**Fiel a su estilo Aurélien Bory vuelve a fascinar al público con una arquitectura teatral fascinante**

DOLORES GUERRERO / SEVILLA / 12 ENE 2019 / 13:02 H - ACTUALIZADO: 12 ENE 2019 / 13:05 H.

ESPÆCE - teaser



La obra teatral de Aurélien Bory, a caballo entre la danza y el circo, se caracteriza por conformar un discurso dramático tan poético como fascinante en el que el espacio escénico se erige como un elemento fundamental del relato. Esta obra es un claro ejemplo.

Partiendo del libro de Georges Perec, Espécies d'espacios (especies de espacios) Bory se dirige a entablar un curioso diálogo entre el espacio y el cuerpo en movimiento buscando representar, tal y como indica el libro de Perec, los alrededores y el contenido del relato. Para ello se sirve de un impresionante artillugio compuesto por cuatro grandes paneles con ruedas que se abren y se pliegan como las hojas de un libro. Se trata de un exquisito y fascinante ejercicio formal que despliega un juego escénico impregnado de poesía. Los intérpretes caminan alrededor del artillugio y una otra vez entran y salen de él con movimientos sutiles, desplegando imágenes inquietantes, etéreas, mágicas y en ocasiones impactantes.

El espacio sonoro alterna el ruido con la voz de la cantante lírica Claire Lefilliâtre, que camina por el escenario como un espíritu en busca de consuelo. Pero lejos de transmitir tristeza o emociones impactantes, Bory se centra en reproducir una atmósfera de armonía y serenidad, solo rota en la escena en la que, con un singular giro dramático, el creador francés homenajea a Pérec contándonos cómo su madre lo libró del Holocausto. El actor Olivier Martin-Salvan la representa cantando y gesticulando con una buena dosis de comicidad que hace las delicias del público. Pero a partir de ahí el espectáculo se vuelca en la arquitectura teatral y se torna más radical en cuanto a su juego espacial y formal. La iluminación abusa un tanto de la oscuridad y el relato se vuelve un tanto plano. El ritmo se ralentiza hasta llegar a la escena final, que tal vez por fidelidad al libro de Perec, se recrea en la reproducción de la escritura con una escena que, aunque vistosa y efectista, se alarga demasiado.

**Obra:** Espaecios

**Lugar:** Teatro Central del 11 de enero

## LO MÁS VISTO

PROVINCIA  
**Dos heridos tras chocar un autobús escolar y un coche en Bormujos**



MÁS PASIÓN  
**Todos los datos del Viacrucis del Consejo**



COLUMNAS  
**Cayendo como moscas**



PROVINCIA  
**Dos vecinos de Dos Hermanas, premiados en la Quiniela**



ALADAR  
**«Azaría»**



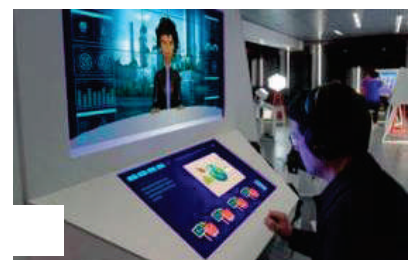
SEVILLA  
**Denunciado por dar trabajo sin contrato a un extranjero en situación irregular**



AGENDA  
**Últimos días para visitar la gran exposición antológica de Murillo**



## A LA CARTA



**'TecnoRevolución', la exposición más moderna e interactiva en Sevilla**

**Compañía:** Compagnie 111**Concepción, escenografía y puesta en escena:** Aurélien Bory**Intérpretes:** Guilhem Benoit, Cochise Le Berre, Katell Le Brenn, Claire Lefillatre, Olivier Martín Salvan

Calificación: \*\*\*\*

Comentarios

Comunidad

1 Acceder ▾

Recomendar

Tweet

Compartir

Ordenar por los mejores ▾

Sé el primero en comentar...

INICIAR SESIÓN CON

O REGISTRARSE CON DISQUS ?

Nombre

Sé el primero en comentar.

TAMBIÉN EN CORREO

**Detenido por robar con un cuchillo jamonero en un**

1 comentario • hace 5 días

**José Luis Gómez Jiménez** — 33 detenciones solo, bueno eso no es motivo para no dejarlo**Exigen atajar la botellona en los alrededores de la Feria**

1 comentario • hace 6 días

**YO** — Los que hacen botellona allí son sus niños bonitos y guapos (vayan y véanlo) y**¿Una gran plaza peatonal en el Prado?**

1 comentario • hace 6 días

**Jose Manuel Espinosa Garcia** — Una mentira, dos mentiras, tres mentiras etcSe nota las**Nueve detenidos de una misma familia en las Tres Mil**

1 comentario • hace 4 días

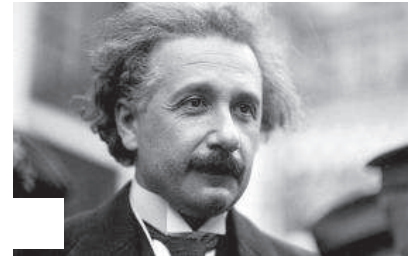
**1barquero** — Cuantas veces han sido detenidos ya estos delincuentes? porque los

✉ Suscríbete



Añade Disqus a tu sitio webAñade Disqus Añadir

🔒 Política de privacidad de DisqusPolítica de privacidadPrivacidad

**Seminario divulgativo sobre la ciencia de Albert Einstein****El CAAC inaugura las exposiciones de Soledad Sevilla y Ana Barriga**[▶ Más videos en El Correo ▶](#)**EL DÍA EN IMÁGENES**

## CRÍTICA DE DANZA

# La pared lectora de Aurélien Bory

El Teatro Central inicia el año con el estreno en España de la obra del creador francés



«Espèces d'espaces» - ABC

**Marta Carrasco**

Sevilla - Actualizado: 16/01/2019 20:16h

El teatro Central ha comenzado el año poniendo el listón muy alto con el **estreno en España de ESPÆCE**, una palabra que según su creador, **Aurélien Bory**, no tiene ningún significado y que está inspirada en el libro de Georges Perec, «Espèces d'espaces» (Especies de espacios).

Cinco años hacía que no estrenaba sus obras en el Central el creador francés. La última ocasión fue en 2014 con la obra «**Plexus**» acompañando a la bailarina japonesa Kaori Ito.

Para esta pieza, que **estrenó en el Festival de Avignon en 2016**, Bory ha reunido en escena a un actor, una cantante, una contorsionista, un bailarín y un acróbata, que conforman un universo asombroso, con una armonía que parecería a priori, no existir.

El concepto físico del espacio que trata **el libro de Georges Perec** ha sido siempre fuente de inspiración. En el año 2015 el MACBA de Barcelona realizó una exposición titulada «Especies de Espacios», y en mayo de 2016 el texto de Perec también inspiró la exposición del **Centro Andaluz de Arte Contemporáneo de Sevilla**, «Coleccionar, clasificar. Más allá del archivo y el documento».

## NOTICIAS RELACIONADAS

«La Bayadére», un hito del Ballet, en el Maestranza

Publicidad

## LO MÁS LEÍDO EN ABC SEVILLA

Cultura

ABC Sevilla

**1** Lo dice la Real Academia de la Historia: la Primera Vuelta al Mundo fue exclusivamente española



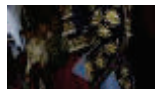
**2** Rafael Riqueni coquetea con lo sublime



**3** Morante y una faena para soñar toda una vida



**4** Tiempos difíciles para la cantera



**5** Desvelado el misterio de la miliciana desconocida



## LO ÚLTIMO EN ABC SEVILLA

**1** La capacidad de sentir el dolor de los demás



**2** La plástica belleza del movimiento contenido



**3** Teatro-documento sobre la violencia en el País Vasco



**4** La creación de las mujeres este fin de semana en el Teatro Central de Sevilla



**5** Crimen, música e intriga

**¡Hola!**

¿Quieres que abcdesevilla.es te mantenga informado en todo momento?

Permitir

No, gracias

**El montaje es fascinante.** Al inicio los artistas conforman con libros que crean letras una frase: «Vivir es pasar de un espacio a otro tratando en la medida de lo posible, no golpearse». Claire Lefilliâtre canta a capella una pieza de Shubert; **el genial Olivier Martin Salvan** interpreta a Pécq de niño y a su madre, en una escena casera, hasta que ella salva a su hijo pero no se reúne con él. La escena es hilarante y brillante, y también angustiosa.

La pared del escenario se mueve con un ruido atronador, chirría, se convierte en un libro abierto, que aparece luego plagado de libros; por este muro sale la contorsionista, recorre el bailarín y escala el acróbata peligrosamente. **El gran muro también es un intérprete más.** Es un espectáculo en tres dimensiones, con ese sentido integral que le da Bory a sus creaciones y que las convierten en algo mágico. Magnífico comienzo de año en el Teatro Central de Sevilla.

## Espæce \*\*\*\*

Concepto, escenografía y puesta en escena: Aurélien Bory. Con Guilhem Benoit, Cochise Le Berre, Katell Le Brenn, Claire Lefilliâtre, Olivier Martin Salvan. Regiduría y escenario: Mickaël Godbille, Thomas Tallón. Sonido: Bernard Lévejac. Iluminación: Mallory Duhamel. Colaboración: Institut Français. Estreno en España. Teatro Central. Día: 11 de enero de 2019.

### TEMAS

[Teatro](#) [Cultura](#) [Teatro de la Maestranza](#) [Críticas de Danza](#)

## + Comentarios

### Moda andaluza para las invitadas de primavera 2019

La camiseta que habla del súper poder de la mujer

### INVERSIÓN Y FINANZAS

**Impuestos: las comunidades dónde se pagarán menos IRPF y Sucesiones este año**

Publicidad

¡Hola!

¿Quieres que abcdesevilla.es te mantenga informado en todo momento?

Permitir

No, gracias